

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего образования
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет им.
Н. И. Лобачевского»

Институт международных отношений и мировой истории (ИМОМИ)

УТВЕРЖДЕНО
решением ученого совета ННГУ
протокол от
31 мая 2023 г. № 6

Рабочая программа дисциплины

**Б1.О.25 Иностранный язык 2-й:
начальный уровень**

Уровень высшего образования
Бакалавриат

Направление подготовки / специальность
41.03.01 зарубежное регионоведение

Направленность образовательной программы
Региональные аспекты информационно-лингвистического обеспечения военно-
политической деятельности (военные переводчики)

Квалификация (степень)
Бакалавр

Форма обучения
очная

Нижегород

2023

1. Место дисциплины в структуре ООП

Дисциплина Б1.О.25 Иностранный язык 2-й: начальный уровень относится к обязательной части Блока 1 «Дисциплины, модули» ОПОП по направлению подготовки 41.03.01 Зарубежное регионоведение и обязательна для освоения на первом курсе (2-м семестре).

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями выпускников)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства
	Индикатор достижения компетенции* (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине**	
УК-4	УК-4.1.	<p>31 (УК-4) Знать основы фонетики арабского языка (согласные, гласные звуки, их отличие от звуков русского языка, особенности интонации)</p> <p>32 (УК-4) Знать особенности арабской морфологии и словообразования (существительные, масдары, причастия)</p> <p>33 (УК-4) Знать основные характеристики арабских частей речи</p> <ul style="list-style-type: none"> • имен прилагательных и существительных (род: мужской и женский, а также исключения; число: единственное, двойственное и множественное, в т.ч. ломанную форму; одушевленность и неодушевленность; определенность и неопределенность; падеж) • глаголов (общие сведения о породах, правильности и неправильности, время глагола – настоящее-будущее, прошедшее, сослагательное наклонение, усеченная форма, повелительное наклонение, отрицательные формы, масдар, причастие: действительное и страдательное) • наречий • местоимений (слитных и раздельных) <p>34 (УК-4) Знать особенности построения конструкции «идафа»</p> <p>У1 (УК-4) Уметь составлять простое именное и глагольное предложения</p> <p>У2 (УК-4) Уметь правильно согласовывать</p>	

		члены предложения У3 (УК-4) Уметь правильно склонять имена существительные и прилагательные У4 (УК-4) Уметь правильно спрягать правильные трехсогласные глаголы, а также некоторые наиболее употребимые неправильные глаголы У5 (УК-4) Уметь правильно составлять сложносочиненные и сложноподчиненные предложения В1 (УК-4) Владеть навыками арабского письма двух стилей: рук'а и насх	
ПК-6	ПК-6.1.	37 (ПК-6) Знать пройденную лексику У1 (ПК-6) Уметь осмысливать и понимания звукового сообщения заданного коммуникативного типа (повествование, сообщение, диалогическая речь) В1 (ПК-6) Владеть навыками подготовленной и неподготовленной монологической речи в пределах лексического минимума данного этапа обучения	

3. Структура и содержание дисциплины

Трудоемкость дисциплины

	очная форма обучения
Общая трудоемкость	4 ЗЕТ
Часов по учебному плану	144
в том числе	
аудиторные занятия (контактная работа):	129
- занятия лекционного типа	
- занятия семинарского типа	128
самостоятельная работа	15
Контактная работа в рамках промежуточной аттестации в форме КСР (контроля самостоятельной работы)	
Подготовка к промежуточной аттестации (экзаменам)	
Промежуточная аттестация	зачет

Содержание дисциплины

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины (модуля), форма промежуточной аттестации	Всего (часы)	В том числе	
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из них	Самостоятельная работа обучающихся

по дисциплине (модулю)		Занятия лекционного типа	Занятия семинарског типа	Занятия лабораторного типа	Всего	
Введение, арабский алфавит, арабская графика и фонетика	18		15			3
Имя в арабском языке. Простое именное предложение	18		16			2
Глагол. Спряжение в прошедшем времени	13		12			1
Несогласованные определения	11		10			1
Местоимения: слитные и раздельные	15		14			1
Причастие действительного и страдательного залогов от правильных трехсложных глаголов	9		8			1
Имена прилагательные качественные, обозначающие цвета и физические качества	9		8			1
Двухпадежное склонение имен существительных и прилагательных	11		10			1
Глагол ليس и его функции. Частица أن	9		8			1
Двойственное число имен прилагательных и существительных, их склонения.	9		8			1
Ломанное множественное число имен существительных, согласование определений, склонение.	11		10			1
Настояще-будущее и будущее время	11		10			1
Итого	144		129			15

Текущий контроль успеваемости реализуется в рамках занятий семинарского типа.

Промежуточная аттестация проходит в традиционных формах (зачет с оценкой)

4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов.

Учебно-методический обеспечение самостоятельной работы студентов включает: рабочую программу по дисциплине с перечислением учебно-методической литературы (основной и дополнительной), печатные издания учебников, учебно-справочных пособий, словарей, справочников, а также специально подготовленные тесты и контрольные.

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды текущего контроля: опросы, оценка выполнения заданий для самостоятельной работы, проверка выполнения коммуникативно-ориентированных заданий, тестирование, выполнение контрольных работ.

Виды самостоятельной работы обучающегося, контрольные вопросы и задания для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.

Введение, арабский алфавит, арабская графика и фонетика	1) диктанты на знание написания (начального, срединного и конечного) букв арабского алфавита 2) контрольная на правильное соединение букв арабского алфавита (1-9 уроки 5. Кузьмин С.А. Учебник арабского языка. Для первого года обучения. М: Издательская фирма «Восточная литература» РАН, 2005. – 382с)
Имя в арабском языке. Простое именное предложение	1) Чтение на оценку текстов стр 27, 35 Кузьмин С.А. Учебник арабского языка. Для первого года обучения. М: Издательская фирма «Восточная литература» РАН, 2005. – 382с 2) Составление именных предложений 3) Преобразование словосочетаний в именные предложения 4) Определение падежа существительных 5) Расстановка ташида после определенного артикля
Глагол. Спряжение в прошедшем времени	Спряжение глаголов в прошедшем времени
Несогласованные определения	Проставление артикля в идафе, где необходимо
Местоимения: слитные и раздельные	Спряжение глагола в прошедшем времени при замене дополнения слитным местоимением
Причастие действительного и страдательного залога от правильных трехсложных глаголов	Образование действительного и страдательного причастий от глаголов
Имена прилагательные качественные, обозначающие цвета и физические качества	Перевод и склонение словосочетаний в И.п, Р.п. и В.п <ul style="list-style-type: none"> • Их красный красивый цветок • Те новые карандаши студента
Двухпадежное склонение имен существительных и прилагательных	
Глагол ليس и его функции. Частица أن	1) Постановка предложения в отрицательную форму с использованием глагола ليس

	2) Преобразование предложения с подстановкой частицы إِنَّ.
Двойственное число имен прилагательных и существительных, их склонения.	1) монолог на тему “Моя учеба” 2) диктант по лексике к тексту 3) перевод на арабский и склонение словосочетаний в двойственном числе, например, эти два усердных рабочих завода, те две активные студентки факультета истории, мои два младших брата, его родители
Ломанное множественное число имен существительных, согласование определений, склонение.	1) монолог на тему “Моя семья” 2) диктант по лексике к тексту 3) изменение числа подлежащего в приведенных предложениях
Общие сведения о морфологии в арабском языке. Неправильные глаголы арабского языка. Спряжение неправильных глаголов в прошедшем времени. Породы глаголов	1) определение неправильности глагола и его корня 2) определение породы глагола и его корня
Настояще-будущее и будущее время	1) монолог “Моя квартира” 2) диктант по лексике к тексту 3) Постановка союза إِنَّ / أَنْ, где необходимо

5. Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине

(модулю), включающий:

5.1 Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине

Уровень сформированности компетенций (индикатора достижения компетенций)	Шкала оценивания сформированности компетенций						
	плохо	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	очень хорошо	отлично	превосходно
	Не зачтено		зачтено				
<u>Знания</u>	Отсутствие знаний теоретического материала. Невозможность оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки.	Минимально допустимый уровень знаний. Допущено много негрубых ошибок.	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько несущественных ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, без ошибок.	Уровень знаний в объеме, превышающем программу подготовки.
<u>Умения</u>	Отсутствие минимальных	При решении стандартных	Продемонстрированы	Продемонстрированы все	Продемонстрированы все	Продемонстрированы все	Продемонстрированы все

	х умений. Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа	задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки.	основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, но не в полном объеме.	основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами.	основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами.	основные умения, решены все основные задачи с отдельными несущественным недочетами, выполнены все задания в полном объеме.	основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов
<u>Навыки</u>	Отсутствие владения материалом. Невозможность оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки. Имели место грубые ошибки.	Имеется минимальный набор навыков для решения стандартных задач с некоторыми недочетами	Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторыми недочетами	Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартных задач без ошибок и недочетов.	Продemonстрированы навыки при решении нестандартных задач без ошибок и недочетов.	Продemonстрирован творческий подход к решению нестандартных задач

Шкала оценки при промежуточной аттестации

Оценка		Уровень подготовки
зачтено	Превосходно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «превосходно»
	Отлично	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «отлично», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «отлично»
	Очень хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «очень хорошо», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «очень хорошо»
	Хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «хорошо», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «хорошо»
	Удовлетворительно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «удовлетворительно», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «удовлетворительно»

не зачтено	Неудовлетворительно	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «неудовлетворительно», ни одна из компетенций не сформирована на уровне «плохо»
	Плохо	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «плохо»

5.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения

5.2.1. Примеры заданий для оценки сформированности навыков компетенции УК-4

1. Устная часть: монологи на темы «Моя учеба», «Моя биография», «Моя семья», «Моя квартира»

2. Грамматическая часть

- Правильное соединение букв

ز + ي + د
 ب + ر + ي + د
 د + ا + ز
 ب + ا + ز + ر
 ث + و + ز
 غ + ص + ي + ز
 ت + ح + س + ي + ن
 خ + ض + ا + ر + ة
 خ + ز + ي + ن + ة
 خ + ف + ي + ف

- Спряжение в прошедшем времени глагола при замене дополнения слитным местоимением:

راجع الكلمات

- Преобразование предложения с подстановкой частицы *إنَّ*

اكملنا الدرس العربي وعرفنا كلمات كثيرة
 محاضرة الأستاذ المشهور من لبنان ممتازة جدا
 سائق الجرارة في قريتنا ماهر
 راجعت التلمذون كلمات وراء المدرس الجديد
 توجد المعلومات الهامة في هذا النص

- Определение падежа существительных

نهض الولدان من النوم صباحا وسلموا على والديهما. وضعت أمهما أمامهما الطعام على المائدة. اخذ نبيل الليمونة وقطعها
 بالسكين إلى نصفين. شرب عصير الليمونة وذهب إلى المدرسة بدأت السنة الدراسية منذ الشهر. يحب نبيل دراسته خدا وكل
 يوم يمكث وقتا طويلا في المكتبة.

- Перевод и склонение словосочетаний в И.п, Р.п. и В.п в определенном и неопределенном состоянии: прилежный студент университета, красный красивый цветок

- Перевод предложений на арабский

Это здание большое. Это большое здание - национальная библиотека
 Эта улица широкая. Эта широкая улица короткая.
 Это новая машина. Новая машина красива.
 Тот стол новый. Тот новый стол удобен.
 Эта книга большая. Эта большая книга – интересна.

Это новое здание – ресторан. Этот новый ресторан отличный.

- *Спряжение глагола в настоящем времени:* (a) زرع
- *Преобразование словосочетаний в именные предложения*

غرفة واسعة نيرة
هذه السيارة المريحة الجديدة
تلك النافذة الكبيرة المفتوحة
هذا الكتاب الكبير الممتع
شمس ضخمة

- *Перевод предложений и объяснение их смысловых различий.*

الحديقة كبيرة وجميلة
الحديقة الكبيرة جميلة
الحديقة الجميلة كبيرة
هذه حديقة كبيرة جميلة
هذه الحديقة كبيرة جميلة
هذه الحديقة الكبيرة جميلة
هذه الحديقة الجميلة كبيرة

- *Постановка предложения в отрицательную форму с использованием глагола ليس*

في الغرفة مصباحان كهربائيان
هؤلاء الفتيات مهندسات
إن هؤلاء الإختصاصيون متخرجون من كليتنا
نحن والدان طيبان
في جامعة موسكو كليات مختلفة

- *Расстановка ташида после определенного артикля*

الشمس, الماء, الطاولة, الساخن, الحليب, العصير, البطاطس, الرجل, الضابط, الجيش, الوجه, الثلج, الدراسة, القرية,
الزراعة, الفضة, الذهب

- *Образование прилагательных от существительных*

مدرسة
أوروبا
أخ
سنة
آسيا

- *Раскрытие скобок, постановка глагола в правильную форму*

طبخت امي الطعام وقالت لي: _____ اصدقاءك القهوة قبل الغداء! (شرب)
خلال زياراتها الى مصر _____ كثيرا مع السكان المحليين (تتكلم)
كل يوم الجمعة أنا وأختي _____ أخونا الصغير يلعب كرة القدم (شاهد)
القطار قد _____ بعد ساعتين (وصل)
انه لم _____ ان غدا (نحن) _____ معالم موسكو (عرف, شاهد)

- *Раскрытие скобок, постановка прилагательных в правильную степень сравнения*

هو _____ أخيه (مجتهد)
موسكو هي _____ في روسيا (مدينة كبيرة)
المملكة العربية السعودية هي واحدة من _____ في الشرق الأوسط (بلد غني)

- *Постановка союза где, أين, أين, где необходимо*

نعرف _____ اللغة العربية صعبة جدا
سمعنا _____ بعد أسبوع سيأتي الرئيس إلى مدينتنا
قال الولدة _____ سوف لا تعود إلى هذا الفندق

- *перевод на арабский язык предложений с придаточными определительными*

Я пошел\ла в кино с двумя девушками, которые учатся со мной в институте
Вчера я встретил инженера, с которым мой отец работал на заводе

Мы пошли к другу, мать которого больна

5.2.2. Примеры заданий для оценки сформированности навыков компетенции ПК-

6

- Чтение текстов
- Составление диалогов по темам: «Знакомство», «Моя учеба»
- Соедините буквы и попробуйте догадаться, как переводятся эти слова.

ا س ت ا ن ب و ل
ا م س ت ر د ا م
ا ل ص ي ن
م و س ك و
ا ل ف ر ا ت

• Прочитайте названия арабских государств, расставьте огласовки, найдите их на карте. Подберите соответствующие им столицы из второго столбика

4. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

а) основная литература:

1. Лебедев В.Г., Тюрева Л.С. Практический курс арабского литературного языка: вводный курс: учебник и практикум для академического бакалавриата / В. Г. Лебедев, Л. С. Тюрева. — 3-е изд., испр. и доп. — М.: Издательство Юрайт, 2017. — 344 с — Доступ из ЭБС «Юрайт». — Режим доступа: www.biblio-online.ru/book/D6F92E2F-862E-4CFF-BA92-AAA6BE722C88.

2. Кузьмин, С.А. Учебник арабского языка. Для первого года обучения. М: Издательская фирма «Восточная литература» РАН, 2005. — 382с. (6 шт)

б) дополнительная литература:

1. Баранов Х. К. - Большой арабско-русский словарь. Т. 1. - М., 2011. - 454 с. (3 шт)

2. Баранов Х. К. - Большой арабско-русский словарь. Т. 2. - М., 2011. - 480 с. (3 шт)

3. Интенсивный курс арабского языка. В 2-х ч. [Ч. 1] / Ибрагимов И.Д. - 3-е изд. - М.: Восточная книга, 2010. — Доступ из ЭБС "КОНСУЛЬТАНТ СТУДЕНТА". — Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787305456.html>

4. Интенсивный курс арабского языка. В 2-х ч. [Ч. 2] / Ибрагимов И.Д. - 3-е изд. - М.: Восточная книга, 2010. — Доступ из ЭБС "КОНСУЛЬТАНТ СТУДЕНТА". — Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787305463.html>

5. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для обучения арабскому языку преподавателю и студентам необходимо наличие достаточного количества учебной и справочной литературы, различные виды словарей, а также оборудование с возможностью воспроизведения аудио- и видеоматериалов.

Программа составлена в соответствии с требованиями ОС ННГУ по направлению 41.03.01 «Зарубежное регионоведение» (уровень бакалавриата), профиль «Региональные аспекты информационно-лингвистического обеспечения военно-политической деятельности (военные переводчики)».

Автор доцент Беренкова Н.А.

Рецензент (ы) _____

Заведующий кафедрой д.и.н., профессор Лычагин А.И.

Программа одобрена на заседании методической комиссии Института международных отношений и мировой истории. Протокол № 11 от 10.05.2023 г.